

Zeitschrift: La vie musicale : revue bimensuelle de la musique suisse et étrangère
Herausgeber: Association des musiciens suisses
Band: 8 (1914)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

XVIII^e s.); b. Musique de chambre ancienne, c. Musique d'orchestre ancienne avec réception chez la princesse Edm. de Polignac; d. Concert de l'« Orfeo Catala », de Barcelone; e. Représentation d'un opéra du XVIII^e s., au Théâtre de M. Deutsch de la Meurthe, à Romainville; etc., etc.

Toutes les communications et les demandes de renseignements doivent être adressées à M. Jean Chantavoine, secrétaire général du Congrès, 29, rue de Boëtie, Paris.

② Vienne. Tous ceux de nos artistes qui se trouvent à Vienne ou qui se proposent de donner des concerts en Autriche, sont invités à s'adresser à notre correspondant et représentant pour l'Autriche : M. le Dr H.-R. Fleischmann, Vienne, VIII, Breitenfeldergasse 17, qui reçoit tous les jours de 1 à 2 h.

NÉCROLOGIE

Sont décédés :

— A Salzbourg, le 2 avril, à l'âge de 56 ans, le Dr Robert Hirschfeld, critique musical et musicographe de talent. Il venait de prendre la direction du « Mozarteum », à la suite de la démission inattendue de M. P. Gräner.

— A Vienne, le 6 avril, le Dr Karl Nawratil, qui venait d'atteindre sa 78^e année. Juriste et fonctionnaire de l'Etat, il avait été un amateur enthousiaste avant de se vouer à la carrière artistique. Ses œuvres ont paru chez Rahter, Kistner et Hofmeister, et ses conseils ont été précieux à toute une phalange de jeunes musiciens, parmi lesquels, si nous ne nous trompons, notre compatriote, M. A. Veuve (Neuchâtel).

— A Dresde, le 8 avril, Henri Petri, violon solo de la Chapelle royale depuis nombre d'années. Né en 1856, à Zeyst, près d'Utrecht, H. Petri avait fait presque toute sa carrière de violoniste en Allemagne et, avant de se fixer à Dresde, avait été concertmeister du « Gewandhaus » de Leipzig, de 1883 à 1889.

— A Dresde, le fameux chef d'orchestre du Théâtre royal, E. von Schuch, qui eut l'honneur de diriger plusieurs premières des derniers ouvrages de Richard Strauss et dont l'autorité était considérable.

— A Batavia, au cours d'une tournée, la cantatrice Lilian Nordica, qui avait contracté une pneumonie au cours des opérations de sauvetage d'un paquebot à bord duquel elle était et qui fit naufrage.

Louis Piantoni — Prof. à l'Ecole — artistique de Musique
Piano - Harmonie - Direction
Rue de Carouge, 116 GENÈVE

E. de Ribaupierre aîné, Prof. violon et accompagn^{nt}.
Elève de L. Gorski et du Cons. de Prague. Dipl. de la « Schola cant. » Paris.
Av. Beau-Séjour, 14 LAUSANNE
Av. Rousseau, 4 CLARENS

Mme Rœsgen-Liodet Chant. Méthode italienne. Prof. à l'Académie de Musique. GENÈVE

Eug. Rosier ex-prof. de Piano au Conservat. de Genève.
S'adr. rue Ch. Galland (Tranchées), 15, 4^{me}, lundi de 2 à 4, ou, par écrit, Petit-Saconnex p. GENÈVE

Edm. Snell Prof. à l'Ecole art. de mus. — Piano. Harmonie — Composit. Improvis. Expression.
Rue de Candolle, 15 GENÈVE

M^{lle} Jeanne Soutter — Cantatrice — Profess. de chant
Rue de l'Hôpital, 4 BIENNE

Stierlin-Vallon — Pianiste —
Boul. St-Germain, 68 PARIS

Trio Cæcilia Piano, Violon, Violoncelle. M^{les} E. de Gerzabek, M. - C. Clavel, D. Dunsford. Avenue Dapples, 6 LAUSANNE

Albert Valmond Basse — baryton
Concerts -- Oratorios
Leçons de chant. — Tel. : 77-93
Bd G. Favon, 41 GENÈVE

Mme Olga Vittel — Contralto. — Alto. Mezzo-sopr.
La Veggetta MORGES

Math. Wiegand-Dallwigk Cantatrice.
Concerts et oratorios (alto).
Rue Bonivard, 10 GENÈVE

Lennart de Zweyberg Violoncelle.
MINUSIO (Tessin)

Mme Ph.-V. COLIN

— Professeur de piano —

◦◦◦ NEUCHATEL ◦◦◦

◦◦

Inventeur du —————



Jeu de touches mobiles
et du Clavier Normal.

En vente dans les magasins de musique
S'adresser pour tous renseignements à
::: Mme Ph.-V. Colin, Neuchâtel :::
—— 6, Quai du Mont-Blanc, 6 ——

Georges HUMBERT

Directeur de la « VIE MUSICALE »

Prof. honoraire au Conservatoire de Genève

Piano — Orgue — Harmonie
Interprétation vocale et instrumentale
Direction.

Morges près Lausanne

Les Charmettes, A.

Tél. 96.

TEMPLE DE MORGES

Dimanche 24 mai 1914

à 8 1/2 h. du soir

GRAND CONCERT

donné par un

CHŒUR MIXTE : LA JEUNE HELVÉTIE et
un groupe de dames ::

avec le précieux concours de

Mlle E. Bastard, soprano — M. Em. Barblan, baryton — M. Ch. Faller, organiste

Au piano : M. Emile Rochedieu.

Deux cent vingt-cinq exécutants sous la direction de

M. Georges HUMBERT

AU PROGRAMME : Psaume CL (C. Franck); Fête des Vignerons de 1889
(H. de Senger); Scènes de Tannhäuser (Rich. Wagner).

Billets à Fr. 3.— (numérotées), 2.—, 1.— et 0.50, chez MM. Meyer Frères, Morges, rue Centrale.
(Téléphone 1.48)

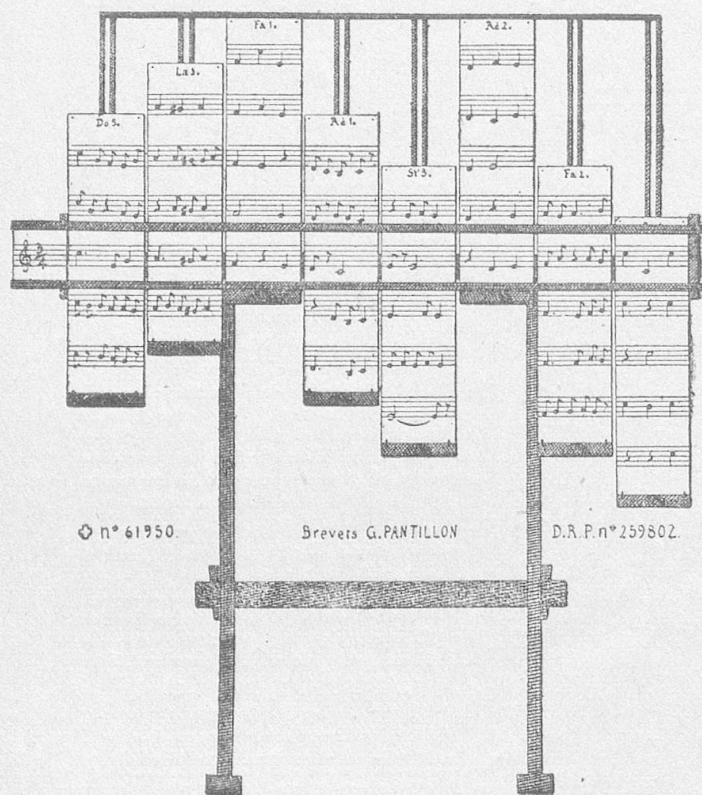
Chr. Friedrich Vieweg G. m. b. H.
Berlin - Lichtenfelde



MÉTHODE DE PIANO
THÉORIQUE ET PRATIQUE
Cours systématique d'enseignement du piano par
EDOUARD CLAR
(Carl-Ed. Zuschnied)
Vol. I, 5 fr. net; relié, 6 fr. net
Vol. II, 7 fr. net; relié, 8.50 net.
Cette Méthode a trouvé un accueil particulièrement favorable et une grande diffusion dans les milieux pédagogiques cultivés. Elle offre d'autre part une aide sûre au maître de peu d'expérience qui suit bien ses instructions.
Adoptée dans les classes du Conservatoire de Genève.
Oeuvres choisies de Chopin
30 compositions parmi les plus faciles de Chopin, classées par ordre de difficulté en vue de l'enseignement, par
K. ZUSCHNEID (Ed. Clar)
Prix : 3 fr. net.
En vente dans tous les magasins de musique, à Lausanne chez Fœtisch fr.

Simplification considérable de l'étude du solfège

au moyen du



SOLFIATEUR PANTILLON

qui multiplie à l'infini
les exercices mélodiques
de lecture à vue

Résultats aussi rapides
-- que merveilleux --

Grand Solfiateur

(MODÈLE A)
pour les écoles, les
conservatoires et les
sociétés chorales
Fr. 100.— - 115.—

Petit Solfiateur portatif

(MODÈLE B)
depuis Fr. 3.50

*En vente dans les magasins de
musique et les librairies*

DEMANDER LE PROSPECTUS A
Solfiateur Pantillon, S.A.
La Chaux-de-Fonds

ÉCOLE DE CHANT



d'après l'expérience scientifique
des principes Weber-Bell ::



— Des éléments à la maturité artistique en 2 ans —

Mme OLGA VITTEL

CANTATRICE

La Vegnetta, Morges, près Lausanne.

Œuvres d'Auteurs anciens

*arrangées pour violon ou pour violoncelle
avec accompagnement de piano par*

J. SALMON

Wilhem de Fesch (1695-1758)	Sonate (sol majeur) : 1. Prélude et Allemande. — 2. Sarabande et Menuet	3.—
	Séparés : Prélude et allemande	2.25
	Sarabande et Menuet	1.75
	Sonate (ré mineur) : 1. Sicilienne et Allemande. — 2. Andante cantabile. 3. Menuet	3.—
	Séparés : Sicilienne et Allemande	2.—
	Andante cantabile	1.25
	Menuet	1.50
Henri Eccles (1670-1742)	Sonate : 1. Grave et Courante. — 2. Adagio et Vivace	2.50
	Séparés : Grave et Courante	1.50
	Adagio et Vivace	2.—
Cervetto (1682-1783)	Sonate : 1. Adagio et Allegro. — 2. Andante cantabile et Allegro	4.—
	Séparés : Adagio et Allegro	2.75
	Andante cantabile et Allegro	2.25
Benedetto Marcello (1686-1739)	Sonate : 1. Grave et Allegro. — 2. Largo et Vivace	3.—
	Séparés : Grave et Allegro	2.25
	Largo et Vivace	1.75
Sammartini (1700-1770)	Sonate : 1. Allegro. — 2. Grave. — 3. Vivace	3.—
	Séparés : Allegro	1.75
	Grave	1.—
	Vivace	1.25
J.-B. Senallié (1687-1730)	Allegro Spiritoso	2.50
Francesco Guerini (1710-1780)	Allegro con brio	2.50
Rameau (1683-1764)	Gavotte pour les fleurs, du ballet « Les Indes galantes »	2.—
	Menuet de l'opéra « Platée »	2.—
Couperin (1668-1733)	Les Chérubins	2.50

En vente chez tous les marchands de musique et chez

G. RICORDI & CIE

MILAN — ROME — NAPLES — PALERME — LEIPZIG — LONDRES

PARIS — Société Anonyme des Éditions Ricordi — PARIS

18. Rue de la Pépinière, 18

Une œuvre pour chœur et orchestre dont la valeur et le succès sont incontestables.

Succès considérable lors de la première, à Vienne,
∴ puis à Leipzig et de nouveau à Vienne. ∴

Exécutions prochaines à Munich (Walter), Berlin (Schönberg),
Prague (Zemlinsky), Amsterdam, Rotterdam,
La Haye (Mengelberg), etc.
Nouvelle exécution à Leipzig.

ARNOLD SCHÖENBERG
GURRE LIEDER

pour soli, chœur mixte et grand orchestre.

Ed. U. N°		Fr.
3697	Partition de travail (grand in-4), reproduction en facsimilé de la partition originale	26.70
3696	Réductions pour piano et chant (allemand), par A. Berg	26.—
	Id. édition de luxe sur papier à la cuve (signée par l'auteur)	34.70
3695	Guide thématique (A. Berg), grande édition	1.35
5725	id. petite édition (avec un portrait de Schönberg)	0.70

Séparément, pour une voix avec accompagnement de piano :

5330	Lied de Waldemar : « So tanzen die Engel »	1.60
5331	Lied de Tove : « Nun sag ich dir zum ersten Mal »	1.60
5332	Lied de Waldemar : « Du wunderliche Tove »	1.60
5333	Lied de la colombe : « Tauben von Gurre »	3.35

Les catalogues complets des œuvres de Schönberg
∴ sont envoyés gratuitement, sur demande. ∴

En vente dans tous les magasins de musique.

ÉDITION UNIVERSELLE, S.A., VIENNE-LEIPZIG

Encore une œuvre nouvelle de Beethoven
gravée pour la première fois

Vient de paraître:

LOUIS VAN BEETHOVEN

Variations sur un thème de „Don Juan“
de Mozart (Là ci darem la mano)
pour 2 hautbois et cor anglais

Publié pour la première fois par Fritz Stein. E.B. 3967, . . Fr. 2.70
Transcrit pour 2 violons et alto par Herm. Gärtner. E.B. 3970 " 2.70

L'heureux auteur de la découverte de la «Symphonie d'Iéna», que près de 250 orchestres ont jouée et qui se répand de plus en plus, a le privilège, en publiant ces «Variations», de révéler aux musiciens une œuvre «nouvelle» de Beethoven. Ces «Variations», publiées d'après l'autographe, paraissent en effet pour la première fois. Elles datent probablement de la même époque que le trio op. 87 que le maître écrivit pour les mêmes instruments, et elles furent exécutées pour la première fois le 23 décembre 1797, à Vienne, dans un concert au bénéfice de la caisse des veuves et des orphelins du Théâtre national de la Cour. Les associations de musique de chambre y trouveront, sous leur forme originale, un enrichissement très précieux de leur répertoire jusqu'à ce jour assez restreint. Transcrites pour instruments à archet, ces «Variations» sont un charmant morceau de musique intime. Les amateurs leur feront un accueil d'autant plus empressé que, sous cette forme, elles n'offrent guère de difficultés. L'écriture de chacune des parties instrumentales présente le plus vif intérêt, et la sonorité de l'ensemble est de toute beauté.

EDITION BREITKOPF

Edition FŒTISCH FRÈRES (S.A.), Lausanne.

Chansons de la Vieille Suisse

Airs populaires pour chant et piano.

Harmonisés par GUSTAVE DORET

Textes traduits et revus par RENÉ MORAX



N° 2292. — *Première série* en un recueil de dix airs populaires pour une voix moyenne et piano. Prix: Fr. 5.

La Chanson des Adieux (Appenzell). Napoléons Lied. Leitmotif de la partition de « La Nuit des Quatre-Temps ». — **L'Amant valeureux** (Appenzell). — **L'Absente** (Berne). — **Rœseli** (Berne). — **Pourquoi pleurer, la belle ?** (Berne). — **La Brune** (Valais) — **L'Amant trompé** (Valais). — **J'avais une maîtresse** (Valais). — **La Bergerette** (Valais). — **La Triste complainte** (Valais).

Toutes ces chansons sont éditées séparément.

N° 2415. — *Deuxième série* en un recueil de dix airs populaires pour une voix moyenne et piano. Prix: Fr. 5.

Ranz des vaches de l'Entlibuch (Lucerne). — **Ils étaient deux** (Argovie). — **L'ingrate fille** (Argovie). — **Noël** (Soleure). — **L'Aube** (Bâle). — **La pauvre âme** (Berne). — **La fille reine** (Valais). — **La Nonne** (Valais). — **Moïse** (Valais). — **La postulante** (Valais).

La chanson est la forme la plus charmante et la plus pure de l'art populaire. Elle exprime avec esprit et avec grâce les sentiments légers et profonds d'une race. A toute époque on a cherché à recueillir avec un zèle pieux, les mélodies inventées par un artiste inconnu, que le peuple a modelées à sa guise et marquées à son sceau: Tiersot, Vincent d'Indy, Bordes, Bourgault-Ducoudray, l'ont fait pour la France; Balakirew et Rimsky-Korsakow, pour la Russie; ce que tant de musiciens ont fait pour leur pays, Gustave Doret et René Morax le tentent à leur tour pour le nôtre: la plupart de nos airs populaires sont oubliés, les autres le seront bientôt.

En voici vingt, en deux séries, qui ont repris forme et vont nous rester sous le titre de « Chansons de la vieille Suisse ».

La tâche du musicien et du poète s'est bornée à harmoniser ces mélodies fines et simples, à en traduire fidèlement et en adapter le texte pour obtenir une version française exacte.

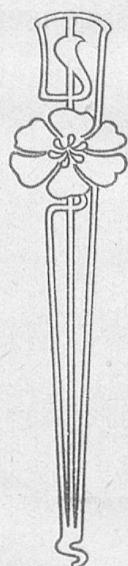
En vente dans tous les magasins de musique.

L'Harmonium-Orgue

 ESTEY 

est l'orgue de salon idéal.

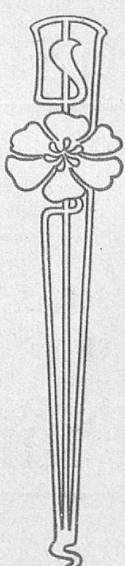
Vente à ce jour :
385.000
instruments.



Entendez et
comparez.



Vente à ce jour :
385.000
instruments.



Entendez et
comparez.

Il possède toutes les ressources et combinaisons du grand orgue.

La sonorité en est magnifique, merveilleuse et noble.

DONNE L'ILLUSION COMPLÈTE DE L'ORGUE A TUYAUX

ESTEY - PIANOS □ PLAYER - PIANOS

Manufacture de Grandes Orgues

TH. KUHN

MÄNNEDORF, près Zurich

Maison fondée en 1864.

Nombreux diplômes suisses et étrangers.

Constructeur des Orgues les plus importantes de la Suisse, dans les

CATHÉDRALES

de Lausanne, Saint-Gall, Soleure, Zurich, Schaffhouse, etc. — Plus de 500 instruments sont sortis de la maison.

Exportation. — Réparation. — Entretien. — Accord. — Devis gratuits.

Rotschy Frères GENÈVE

22, Corraterie

Musique

Organisation de concerts
et conférences à Genève.

Abonnement

Maison
fondée en 1865

Instruments

Pianos & Harmoniums

Pianola et Pianola-piano

Abonnements et vente de la „Vie Musicale“.

Mme Clérivy du Collet :

Ouvrages en vente à
l'Ecole Orthophonique de Paris
38, Avenue de Wagram, 38

ainsi que chez les principaux éditeurs et marchands de musique de la Suisse et de l'étranger

<u>La voix recouvrée</u>	1899
<u>Exposé de la Méthode de rééducation de la voix, ou</u>	
Conférences faites au Conservatoire de Paris. 1907-1908	
<u>Méthode naturelle de pose de la voix (exercices pratiques)</u>	1910

RÉSISTANCE ET DURÉE INSURPASSABLES

Carl Rönisch

❖ DRESDE - N. ❖

Fournisseur des Cours royales de Saxe, Suède
et Autriche-Hongrie

1845



Production totale jusqu'à ce jour : 50.000 instruments



1914



Production annuelle : plus de 2000 pianos.



Représentants en Suisse :

BALE, Nadelberg, 20 : M. Louis Eckenstein.

BERNE, Spitalgasse, 40 : M. Fr. Krompholz.

GENÈVE, Place de la Fusterie, 12 : MM. Sautier & Jäger.

LAUSANNE, Rue de Bourg, 35 : MM. Föetisch Frères.

LUCERNE, Schwanenplatz, 10 : MM. Hug & Cie.

SAINT-GALL : MM. Hug & Cie.

ZURICH, Sonnenquai, 26-28 : MM. Hug & Cie.

1735

La famille Schiedmayer construit des instruments depuis 178 années

PIANOS
HARMONIUMS D'ART
„Scheola“ et „Dominator“

1781

Schiedmayer

PIANOFORTEFABRIK (J. & P. SCHIEDMAYER)
Maison principale : Stuttgart, Neckarstr. 12
2^{me} fabrique : Altbach. Succursales : Berlin et Francfort s. M.

Paris — 4 Grands Prix — St-Louis
Turin. Roubaix.

1853

18 dipl de Cours Imp. et Royales. 58 Médailles et dipl. d'honneur

1914

FŒTISCH FRÈRES (S.A)

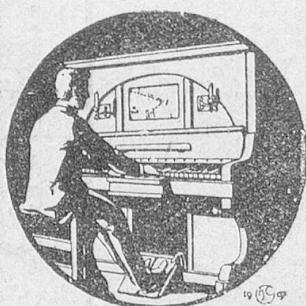
Editeurs de musique

PARIS LAUSANNE

28, Rue de Bondy, 28 35, Rue de Bourg, 35

Succursales à Neuchâtel et à Vevey

Grand fonds d'édition dans tous les genres



PHONOLA-PIANO PERMET A TOUS

même sans science musicale, d'interpréter toute la musique et avec toutes les nuances. L'illusion absolue du jeu humain est réalisée par les exécutions du

PHONOLA-PIANO

qui peut être entendu dans les magasins

FŒTISCH FRÈRES (S. A.) à **LAUSANNE — VEVEY — NEUCHATEL**

Le plus merveilleux et le **PLUS PERFECTIONNÉ**

Grand choix de ROULEAUX ABONNEMENTS

Le seul à 6 octaves. L'appareil s'adapte à tous les pianos ; son maniement est des plus simples.

CONSERVATOIRE DE LAUSANNE

Institut de Musique

1861-1913



Classes Normales. ◊ ◊

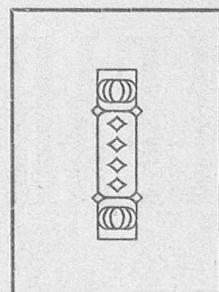
◊ Classes de virtuosité.

Classes secondaires et

primaires. ◊ ◊ ◊ ◊ ◊ ◊

Diplômes Officiels

DÉLIVRÉS SOUS LES
AUSPICES ET LES
SCEAUX DE L'ÉTAT
ET DE LA VILLE.



J. NICATI, Directeur



MANUFACTURE D'ORGUES A TUYAUX

Diplôme de médaille d'Or
Zurich 1883

■■■ Médaille de Bronze ■■■
Genève 1896

B. TSCHANUN
— 4 — GRAND - PRÉ — 4 GENÈVE

ORGUES D'ÉGLISE ET DE SALON DE TOUTES DIMENSIONS

Construction soignée — Belle sonorité.

HARMONIUMS - PÉDALIERS POUR PIANOS. - MOTEURS ET VENTILATEURS

Réparations. — Entretien. — Accord.

Ancienne Maison Dubach & Cie 12, Fusterie, 2^{me} étage
GENÈVE

Maison de confiance, fondée en 1825

SAUTIER & JÆGER, Succ^{rs}

VENTE ET LOCATION **Pianos et Harmoniums**

DÉPOSITAIRES :



Julius Blüthner, Leipzig. V. Berdux, Munich.
Steinweg, Rönisch, Uebel, Weissbrod.
Pleyel, Lyon et Cie et Gaveau de Paris.



La Maison fait les Echanges — Accords — Transports par Automobile

Fabrique de Pianos

WOHLFAHRT & SCHWARZ

— Nidau - Bienne —

1912, EXPOSITION DE ZURICH, 1912

— Médaille d'or et Diplôme —

Grand choix de Pianos modernes

:: Maison de l'Enseignement Musical ::

FŒTISCH FRÈRES S. A.

LAUSANNE



NEUCHÂTEL



VEVEY

Maison de confiance, fondée en 1804

PIANOS

droits et à queue

ooo



Neufs et d'Occasion

RÉPARATIONS

— ACCORDS —

ÉCHANGES

HARMONIUMS

EN MAGASIN TOUTES LES MARQUES LES PLUS RENOMMÉES

Si vous désirez avoir un BON instrument et à BON MARCHÉ nous vous invitons à venir voir notre stock

: : : : ABONNEMENTS A LA MUSIQUE : : : :

Rordorf & Cie



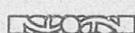
STÆFA sur le

Lac de Zurich



Fabrique de Pianos

Fondée en 1847



Téléphone

— Représentants dans toutes —
les villes importantes de la Suisse.

V^{VE} A. CZAPEK

PIANOS

VENTE

ACCORD

ECHANGE

LOCATION

RÉPARATIONS

PRIX MODÉRÉS

FACILITÉS DE PAIEMENT

BERDUX

PLEYEL

BLUTHNER

SEILER

SUTER

BURGER & JACOBI

RORDORF

SCHMIDT-FLOHR

MUSSARD

NIENDORF

etc., etc.

|| LAUSANNE ||

5. AVENUE DU THÉÂTRE, 5
19. AV. DE VILLAMONT, 19

MAISON DE
CONFIANCE
FONDÉE
EN 1883

PIANOLAS-METROSTYLE

AVEC ABONNEMENT DE MUSIQUE

V^{VE} A. CZAPEK

THÉATRE DU JORAT
MÉZIÈRES



J. MORAK

TELL Drame de R. MORAK
Musique de G. DORET

1914 - REPRÉSENTATIONS - 1914

:: Pour tous renseignements, s'adresser au ::
Magasin de musique Fétisch, à Lausanne.